

Fakulta filozofická, KRO

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE  
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): **Petr Bydžovský**  
Název práce: **Le nacionalisme en France**

Hodnotil/a: **Doc. PhDr. Marie Fenclová, CSc.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cíl práce byl splněn. Na rozdíl od verze, která byla předložena k minulé neúspěšné obhajobě, je tato práce obsahově ucelená díky řadě doplnění a dopracování.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Petr Bydžovský si sám zvolil téma, které ho osobně velmi zajímalo, které však jen okrajově souvisí se studovaným oborem. (V oboru Cizí jazyky v komerční praxi je nacionalismus zmiňován pouze v předmětu Francouzské reálie.) Tudíž bylo nutno, aby se autor vyrovnal nejprve s pojmovým aparátem. Činí tak mimo jiné srovnáním některých definic základních pojmů podle různých autorů. Tato část zaujala podstatnou část textu (s. 6 – 23). Poté (s. 24 – 29) pojednává o nacionalismu ve Francii. Dále autor zařadil analýzu krátkého projevu Marine Le Penové. Poslední část shrnuje na 3 stránkách poznatky z dotazníkového šetření o postojích francouzských studentů k různým otázkám týkajícím se nacionalismu.

1. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce je sepsána ve francouzštině, která vyžaduje ovšem i tentokrát výraznou korekturu gramatických chyb a formulačních neobratností. Jako příklad uvedu jen chyby z hodnocení dotazníku na s. 34:

- ... les points de vue spécifiques des français sur le sujet ... (Francouzi jako národ – velké písmeno)
- ... deux questions optionnel... (optionnelles)
- Le goupe cible de cette enquête était les étudiants de l'Université d'Artois... (byli to jen někteří studenti této univerzity)
- a peu près (části lexikální jednotky jsou propojeny spojovníky)
- ... concernant l'environnement universitaire des répondants... (nejde zde o okolí univerzity, ale o prostředí – takže *milieu*)
- Vues subjectives (zřejmě se má jednat o *points de vue*)
- ... parmi cet échantillon de personnes on peut trouver aussi...

Četné chyby jsou bohužel i v českém resumé (chybné přivlastňování podmětu, zbytečné opakování slova, Francouz s malým *f*, překlepy (univerzity místo *univerzity*) chybné tvary ve struktuře věty – „...popsat archetyp typické francouze.“; „... jsem se zabýval analýzou populistického textu, projev Marine Le Pen, kde...“; „... názory... na problematiku nacionalismu a souvisejících otázek.“; Université d'Artois není univerzita z Artois, ale artoiská univerzita, ovšem tento název není vůbec vhodné překládat.

Veškeré tyto nepozornosti v písemném projevu jsou politováníhodné a mnohdy zcela zbytečné.

V textu je hodně citací, je s nimi zacházeno vesměs správně.  
Grafické zpracování je hezké.

2. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Tato verze bakalářské práce budí dojem větší promyšlenosti. V textu najdeme některé velmi dobré úsudky autora (např. ohledně populismu jak pravicového, tak levicového). Posuzovatele však překvapí, že některá upozornění z předcházejícího posudku autor nechal bez odezvy, tedy bez komentáře či úpravy, proto opakují otázku ke kapitole o historii francouzského nacionalismu (5.), kde se píše: *Après la défaite de Napoléon, le nationalisme français pendant le XIXe siècle et XXe siècle a pris une forme du patriotisme extrême qui a utilisé la force militaire pour atteindre ses objectifs politiques. La fierté nationale française a été endommagée pendant la Première Guerre mondiale par la longue guerre menée avec l'Allemagne et par la Seconde Guerre mondiale après la capitulation du gouvernement français.* Proč zde používáte výraz « patriotisme extrême », když pro tento jev jste v předcházející části zvolil výraz jiný? Je možno za ponapoleonské období považovat celé 19. a 20. století? A byl to skutečně právě *francouzský nacionalismus*, který používal vojenskou sílu, aby dosáhl politických cílů? A dá se jednoznačně říci, že francouzská národní hrdost byla oslabena světovými válkami, když na jejich konci byla Francie na straně vítězů?...

Výsledky ankety mezi francouzskými studenty jsou zajímavé, průkaznější by byl větší počet respondentů.

Slabou stránkou je jazyková úroveň práce.

V přílohách měl být doložen styk s respondenty zařazením několika konkrétních odpovědí.

3. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ :

- Vysvětlete, proč jste dle bibliografie studoval tištěné zdroje většinou v angličtině, když francouzské prameny jsou velmi bohaté.
- Píšete, že Ch. de Gaulle je zřejmě hodnocen velmi pozitivně díky tomu, že je to postava doby nedávné, kterou někteří členové rodin respondentů pamatují. Můžete rozvést, jaké jsou ale skutečné důvody tohoto trvale pozitivního hodnocení?
- Vysvětlete jasně, proč jste zařadil podkapitulu o minoritách (6.3.) do kapitoly o nacionalismu ve Francii (6.). Ze souvislostí lze důvod tušit, ale v textu není explicitně uvedeno, jak existence minorit (navíc zde píšete pouze o minoritách islámského vyznání, ačkoli ve Francii jsou v současnosti četné jiné minority) souvisí s problémem nacionalismu.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

dobře

Datum:

21.8.2018

Západočeská univerzita v Plzni  
Fakulta filozofická  
katedra románských jazyků

Podpis:



SOUHLASÍ S ORIGINÁLEM

